

UMOWA Nr/2023/WSZ/DK

zawarta w dniu r. w Ostrowcu Św. pomiędzy:

Wielospecjalistycznym Szpitalem w Ostrowcu Św., ul. Szymanowskiego 11, wpisanym do rejestru Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Sądzie Rejonowym w Kielcach pod Nr KRS 0000002506, reprezentowanym przez:

Dariusz Tumulec - Dyrektor Naczelny

zwanego dalej „**Udzielający Zamówienie**”

a

.....
.....
reprezentowanym przez:

.....
zwanego „**Przyjmujący Zamówienie**”

Umowa niniejsza zostaje zawarta w wyniku postępowania konkursowego przeprowadzonego przez Udzielającego Zamówienia na podstawie art. 26, 26a i art. 27 ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej.

PRZEDMIOT UMOWY

§ 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest wykonywanie przez Przyjmującego Zamówienie świadczeń w zakresie **badan diagnostycznych** na zlecenie i na rzecz Udzielającego Zamówienia.
2. Ceny poszczególnych badań diagnostycznych określa cennik stanowiący załącznik nr 1 do umowy.
3. Udzielający Zamówienia zleca a Przyjmujący Zamówienie zobowiązuje się do wykonywania badań wraz z wydaniem wyniku / opisu zgodnie z cennikiem stanowiącym załącznik do umowy.
4. Przyjmujący Zamówienie będzie wykonywać wszystkie rodzaje badań, wymienione w załączniku cenowym, zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy oraz w zależności zgodnie z standardami postępowania medycznego tj. w szczególności:
 - a) Ustawą z dnia 15 września 2022 r. o medycynie laboratoryjnej (Dz.U.2022.2280 z dnia 2022.11.09 z późn. zm.);
 - b) Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 23 marca 2006 r. w sprawie standardów jakości dla medycznych laboratoriów diagnostycznych i mikrobiologicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1923 z późn. zm.);

- c) Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 3 marca 2004 r. w sprawie wymagań, jakim powinno odpowiadać medyczne laboratorium diagnostyczne (Dz. U. 2004 nr 43 poz. 408);
5. Wskazana liczba badań ma charakter szacunkowy (załącznik nr 1a do Oferty). Udzielający Zamówienia zastrzega sobie prawo zrealizowania świadczeń w liczbie uzależnionej od rzeczywistych potrzeb przy zachowaniu cen jednostkowych.
6. W przypadku zlecenia mniejszej liczby badań niż wskazana do Umowy (załącznik nr 1a do Oferty), Przyjmujący Zamówienie nie będzie wnosił do Udzielającego Zamówienia roszczeń, jak również nie będzie naliczał dodatkowych opłat za gotowość do wykonywania przedmiotu umowy.

§ 2

1. Świadczenia medyczne będą wykonywane niezwłocznie, zgodnie z obowiązującymi standardami na podstawie skierowań/zleceń wystawionych przez uprawnionego lekarza zatrudnionego u Udzielającego Zamówienie lub świadczącego na podstawie zawartej umowy usługi na jego rzecz. Skierowanie/ zlecenie będzie zawierać następujące dane:
- a) oznaczenie podmiotu wystawiającego skierowanie,
 - b) dane pacjenta tj.: imię oraz nazwisko, nr historii choroby pacjenta, data urodzenia, miejsce zamieszkania, płeć, PESEL,
 - c) imię i nazwisko lekarza kierującego oraz dane jednostki/oddziału zlecającego badanie,
 - d) oznaczenie rodzaju badania, na które kieruje się pacjenta,
 - e) istotne dane kliniczne pacjenta,
 - f) datę wystawienia skierowania.
2. Przyjmujący Zamówienie zobowiązuje się do wykonywania badań z należytą starannością, zgodnie z obowiązującymi standardami i wymaganiami dotyczącymi pomieszczeń, sprzętu jak i personelu.
3. Przyjmujący Zamówienie oświadcza, iż zatrudniony przez niego personel wykonujący świadczenia zdrowotne posiada wymagane kwalifikacje, udokumentowane odpowiednimi zaświadczeniami i certyfikatami.
4. Badania wymagające wcześniejszego ustalenia terminu, Udzielający Zamówienie będzie uzgadniał telefonicznie z Przyjmującym Zamówienie.
5. Udzielający Zamówienie dopuszcza wykonywanie świadczeń przez podwykonawcę Przyjmującego Zamówienie, z zastrzeżeniem zapisów ust. 4. Przyjmujący Zamówienie odpowiada za działania Podwykonawcy w zakresie zleconych świadczeń zdrowotnych w ramach niniejszej umowy jak za własne działania.
6. Świadczenia zdrowotne będące przedmiotem umowy będą wykonywane przez personel Przyjmującego Zamówienie posiadającego odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia,

w pomieszczeniach Przyjmującego Zamówienie, w dniach i godzinach pracy Przyjmującego Zamówienie.

7. Przyjmujący Zamówienie zapewnia wykonywanie świadczeń zdrowotnych przez odpowiednią ilość personelu, niezbędną ze względu na prawidłowe i rzetelne wykonywanie danego rodzaju świadczeń.
8. Przyjmujący Zamówienie zobowiązuje się wykonywać badania niezwłocznie, przez co strony rozumieją wykonywanie badań bez nieuzasadnionej zwłoki, w normalnym toku czynności. Udzielający Zamówienie zastrzega sobie prawo wskazania badania, którego wykonania oczekuje natychmiast („na cito”).

§ 3

1. Przyjmujący Zamówienie zobowiązuje się do wykonywania badań niezwłocznie po odebraniu materiału z siedziby Udzielającego Zamówienie.
2. Przyjmujący Zamówienie na własny koszt odbiera materiał do badań od Udzielającego Zamówienie.
3. Przyjmujący Zamówienie przekaze Udzielającemu Zamówienie wynik badania w formie papierowej lub w wersji elektronicznej - w uzgodniony między stronami sposób, bez zbędnej zwłoki w normalnym toku czynności po jego uzyskaniu, a w sytuacjach wyjątkowych, pilnych niezwłocznie także faksem. Koszty przesyłki wersji papierowej wyniku pokrywa Przyjmujący Zamówienie.
4. Dozwolony tryb przekazywania informacji o realizacji badania strony wskazują kontakt telefoniczny i/lub mailowy z użyciem następujących danych kontaktowych:

Ze strony Zlecniodawcy - nr tel.:mail :
..... nr tel.:mail :
..... nr tel.:mail:
Ze strony Zleceniobiorcy - - nr tel.:mail :
..... nr tel.:mail:
..... nr tel.:mail :

OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

§ 4

1. Strony jako administratorzy danych osobowych, upoważniają siebie nawzajem, na czas trwania niniejszej umowy, zgodnie i na zasadach wyznaczonych obowiązującymi przepisami prawa, do dostępu danych osobowych, którymi administrują – w zakresie i celu niezbędnym do

prawidłowego wykonania umowy, szczególnie prawidłowego wykonania świadczeń medycznych i ich rozliczania z Narodowym Funduszem Zdrowia.

2. W przypadku gdy dla należytego wykonania niniejszej umowy konieczne będzie powierzenie przetwarzania określonych danych osobowych, Strony zawrą osobną umowę regulującą wzajemne prawa i obowiązki w tym zakresie.

WARUNKI PŁATNOŚCI

§ 5

1. Należność za wykonanie świadczeń Przyjmujący Zamówienie będzie naliczał raz w miesiącu po zakończeniu okresu rozliczeniowego jakim jest 1 miesiąc kalendarzowy, według ilości wykonanych świadczeń i ceny określonej w cenniku do niniejszej umowy.
2. Jako datę zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Udzielającego Zamówienia.
3. Przyjmujący Zamówienie będzie sporządzał wykaz wykonanych świadczeń zdrowotnych na rzecz Udzielającego Zamówienie, zawierający następujące dane:
 - imię i nazwisko lekarza kierującego,
 - datę zlecenia,
 - imię i nazwisko pacjenta,
 - PESEL pacjenta
 - oznaczenie materiału do badania
 - nazwę wykonanego świadczenia.
4. Wykaz wykonanych świadczeń, o którym mowa w ust. poprzedzającym, będzie stanowił załącznik do faktury.

§ 6

1. Za wykonane świadczenia Udzielający Zamówienia regulował będzie należność w ciągu **60 dni**, licząc od daty złożenia prawidłowo sporządzonego rachunku, na konto wskazane przez Przyjmującego zamówienie o ile konto to widnieje w wykazie, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług. Opóźnienia w płatnościach wynikające z braku numeru konta w wykazie, nie będą podstawą do naliczenia odsetek.
2. Zapłata nastąpi przelewem na rachunek Przyjmującego Zamówienie w Nr rachunku:
3. W przypadku zwłoki w zapłacie należności za wykonane świadczenia Przyjmujący Zamówienie będzie naliczał odsetki ustawowe.
4. Brak zapłaty za faktury VAT nie stanowi podstawy do odmowy wykonania badań a także nie stanowi podstawy rozwiązania umowy.
5. W przypadku zwłoki w zapłacie należności za wykonane świadczenia Przyjmujący Zamówienie będzie naliczał odsetki ustawowe.

KLAUZULA WALORYZACYJNA

§ 7

1. Strony dokonają zmiany wynagrodzenia Zleceniobiorcy, na wniosek Zleceniobiorcy lub Zleceniodawcy, na zasadach określonych niniejszym paragrafem, w przypadku gdy:
2. Nastąpi zmiana cen materiałów lub kosztów związanych z realizacją zamówienia o co najmniej 15%, co Strony rozumieją jako sytuację, w której *średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem* ogłoszony komunikatem Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego wydanym na podstawie art. 94 ust. 1 pkt 1) ppkt a) ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych ulegnie zmianie o co najmniej 15 punktów procentowych względem *średniorocznego wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem* ogłoszonego w roku poprzedzającym złożenie wniosku, o którym mowa w lit. b (przy czym wysokość wynagrodzenia może podlegać podwyższeniu jedynie w przypadku wzrostu ww. wskaźnika względem jego wysokości ogłoszonej w roku poprzedzającym złożenie wniosku o waloryzację, a wysokość wynagrodzenia może podlegać obniżeniu jedynie w przypadku spadku ww. wskaźnika względem jego wysokości ogłoszonej w roku poprzedzającym złożenie wniosku o waloryzację), i
3. Strona umowy wystąpi z wnioskiem o dokonanie waloryzacji umowy w oparciu o przepisy niniejszego paragrafu w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, zawierającym co najmniej:
 - oświadczenie, iż zmiana cen materiałów lub kosztów wpływa na koszt wykonania umowy, wraz ze szczegółowym uzasadnieniem oraz dowodami potwierdzającymi prawdziwość tego oświadczenia, i propozycję wysokości nowych cen wszystkich produktów lub usług, co do których Strona wnioskuję o zmianę ceny wraz ze wskazaniem i objaśnieniem sposobu obliczenia zmiany ceny,
 - propozycję treści aneksu do umowy w zakresie waloryzacji wynagrodzenia Zleceniobiorcy, oraz
 - spełnione zostaną wszystkie warunki wskazane w niniejszym paragrafie pozwalające na dokonanie tej waloryzacji.
4. Każda ze Stron może żądać od strony wnioskującej o waloryzację umowy, przedłożenia dodatkowych oświadczeń i dowodów, w przypadku gdy uzna tezy lub oświadczenia wnioskodawcy za wątpliwe lub niewystarczające lub nieudowodnione.
5. Każda ze stron może odmówić dokonania waloryzacji umowy w przypadku gdy co najmniej uprawdopodobni, że przedłożone przez wnioskodawcę tezy lub oświadczenia lub dowody są:
 - nieprawdziwe lub

- nierzetelne lub
 - niewystarczające do wykazania, iż doszło do zmiany cen materiałów lub kosztów, która ma wpływ na koszt dostawy produktów w ramach umowy, lub
 - niewystarczające do wykazania zasadności proponowanej zmiany cen dostarczanych w ramach umowy.
6. Każda ze stron powinna przekazać drugiej Stronie stanowisko w zakresie otrzymanego wniosku lub pisma dotyczącego waloryzacji umowy, w terminie 30 dni od daty jego doręczenia, zawierające wyraźne wskazanie czy:
- akceptuje waloryzację wynagrodzenia i proponowany zakres zmian umowy, albo
 - odmawia waloryzacji wynagrodzenia wraz z uzasadnieniem, albo
 - odmawia waloryzacji wynagrodzenia i wnosi o przedłożenie dodatkowych oświadczeń, dowodów lub wyjaśnień celem ponownej oceny wniosku.
7. Waloryzacja może nastąpić w drodze zawarcia aneksu podpisanego w formie pisemnej, pod rygorem nieważności. Strony nie dopuszczają możliwości dorozumianej lub milczącej akceptacji warunków waloryzacji.
8. Zmiana wynagrodzenia, o której mowa w ust. 1, może dotyczyć jedynie świadczeń udzielanych na podstawie zamówień złożonych przez Zleceniodawcę po dacie doręczenia do drugiej Strony, złożonego przez Stronę, wniosku o dokonanie waloryzacji umowy, który spełnia wymagania określone w niniejszym paragrafie,
9. Zmiana wynagrodzenia, o której mowa w ust. 1, dopuszczalna jest po upływie 6 miesięcy od daty zawarcia umowy i może być dokonana nie częściej niż 1 raz w roku kalendarzowym.
10. *W przypadku zastosowania przepisów niniejszego paragrafu wysokość wynagrodzenia Zleceniobiorcy może ulec zmianie o ilość punktów procentowych odpowiadających iloczynowi liczby 0,5 i ilości punktów procentowych o jaką zmienił się średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem ogłoszony komunikatem Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego wydanym na podstawie art. 94 ust. 1 pkt 1) ppkt a) ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych względem tego wskaźnika ogłoszonego w roku poprzedzającym złożenie wniosku o waloryzację.*
11. W wyniku zmiany umowy dokonanej na podstawie przepisów niniejszego paragrafu, łączna wysokość wynagrodzenia netto Zleceniobiorcy może ulec zmianie maksymalnie o 15%. Po osiągnięciu tego limitu, dalsza waloryzacja wynagrodzenia Zleceniobiorcy nie jest możliwa na podstawie przepisów niniejszego paragrafu.
12. Przez zmianę ceny materiałów lub kosztów rozumie się wzrost odpowiednio cen lub kosztów, jak i ich obniżenie, względem ceny lub kosztu przyjętych w celu ustalenia wynagrodzenia Zleceniobiorcy zawartego w ofercie.
13. W przypadku uchylecia art. 94 ust. 1 pkt 1) ppkt a) ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych lub zaprzestania w inny sposób ogłaszania

średniorocznego wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego, celem realizacji postanowień niniejszego paragrafu, Strony zawrą aneks celem zastąpienia tego wskaźnika wskaźnikiem, który go zastąpi na podstawie aktualnych przepisów prawa powszechnie obowiązującego.

OKRES OBOWIĄZYWANIA

§ 8

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony **od 01.03.2023 r. do 28.02.2025 r.**
2. Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron w każdym czasie lub przez jedną ze Stron w drodze wypowiedzenia z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.
3. Zleceniodawca może rozwiązać niniejszą umowę w trybie natychmiastowym (bez zachowania okresu wypowiedzenia) w sytuacji:
 - a) gdy Zleceniobiorca realizuje umowę w sposób nienależyty, lub
 - b) gdy Zleceniobiorca nie wykonał obowiązków wynikających z umowy lub wykonał je w sposób niezgodny z postanowieniami niniejszej umowy, lub też
 - c) w przypadku gdy Zleceniobiorca dopuścił się zwłoki w wykonaniu świadczeń,
 - d) w sytuacji gdy Zleceniobiorca utraci prawo lub możliwość wykonywania świadczeń objętych umową, w tym jeżeli działalność Zleceniobiorcy w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych ulegnie rozwiązaniu,
 - e) gdy Narodowy Fundusz Zdrowia nie przedłuży, bądź nie zawrze ponownie umowy z Zleceniodawcą na udzielanie świadczeń w zakresie nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej,
 - f) gdy Zleceniobiorca nie spełni wymogów określonych w niniejszej umowie, w szczególności tych określonych w § 2 ust. 1 i 2 umowy.
4. Wszelkie zmiany umowy oraz złożenie oświadczenia o wypowiedzeniu umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

KARY UMOWNE , ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON

§ 9

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Zleceniodawcy kar umownych:
 - a) za każdy przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków określonych w umowie zawartej z Zleceniobiorcą po podpisaniu umowy, w wyniku czego Zleceniodawca poniósł szkodę, karę umowną w wysokości dwumiesięcznego wynagrodzenia poprzedzającego miesiąc nałożenia kary,

- b) za każdy przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania świadczeń zdrowotnych bez usprawiedliwionej przyczyny, karę umowną w wysokości 18% miesięcznego wynagrodzenia za miesiąc, w którym stwierdzono uchybienie,
 - c) za każdy przypadek zwłoki w rozpoczęciu udzielania świadczeń zdrowotnych bez usprawiedliwionej przyczyny, karę umowną w wysokości 18% miesięcznego wynagrodzenia za miesiąc, w którym stwierdzono opóźnienie, za każdy dzień zwłoki,
 - d) za każdy przypadek nieudzielenia świadczeń zdrowotnych bez usprawiedliwionej przyczyny, karę umowną w wysokości 20 % miesięcznego wynagrodzenia za miesiąc, w którym stwierdzono uchybienie,
 - e) za niedopełnienie obowiązku udokumentowania ubezpieczenia OC, karę umowną w wysokości 20 % miesięcznego wynagrodzenia za miesiąc, w którym stwierdzono uchybienie,
 - f) za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy karę umowną w wysokości sześciokrotności miesięcznego wynagrodzenia,
 - g) maksymalna wysokość wszystkich kar umownych naliczonych na podstawie niniejszej umowy nie może przekroczyć 18 % netto wartości umowy określonej w Formularzu ofertowym
2. W razie wystąpienia szkody przewyższającej wysokość kary umownej, Zleceniodawca może dochodzić roszczeń odszkodowawczych na zasadach ogólnych.
3. Naliczenie lub zapłata kar umownych nie zwalnia Zleceniobiorcy z partycypacji w karach finansowych nakładanych przez NFZ na Zleceniodawcę, na zasadach określonych w niniejszej umowie, oraz nie zwalnia z obowiązku należytego wykonania obowiązków wynikających z umowy, a także nie sanuje ewentualnej odpowiedzialności zawodowej, cywilnej lub karnej Zleceniobiorcy lub osób, którymi się posługuje.
4. Kary umowne płatne będą w terminie 14 dni od dnia doręczenia Zleceniobiorcy pisma informującego o ich naliczeniu wraz ze stosowną notą obciążeniową. Zleceniodawca może dokonywać potrąceń należnych mu i wymagalnych kar umownych z wynagrodzenia przysługującego Zleceniobiorcy.
5. W razie zwłoki w realizacji płatności przez Zleceniobiorcę, Zleceniodawcy przysługują odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§ 10

Zleceniobiorca zobowiązuje się przez cały okres trwania umowy do ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie udzielanych świadczeń zgodnie z *Rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 29.04.2019 r. w sprawie obowiązkowego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej podmiotu wykonującego działalność leczniczą* (Dz. U. z 2019 r., poz. 866).

§ 11

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do poddania kontroli Zleceniodawcy w zakresie udzielanych świadczeń.
2. Zleceniobiorca prowadzi dokumentację medyczną, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa, w tym również zgodnie z ustalonymi przez NFZ zasadami sprawozdawczości z udzielonych świadczeń.

§ 12

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do poddania kontroli przez Narodowy Fundusz Zdrowia w związku z realizacją niniejszej Umowy, na zasadach określonych w Ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych, w zakresie wynikającym z umowy zawartej z oddziałem Narodowego Funduszu Zdrowia, a w szczególności w odniesieniu do:
 - a) sposobu udzielania świadczeń zdrowotnych,
 - b) oceny merytorycznej udzielanych świadczeń zdrowotnych,
 - c) liczby i rodzaju udzielonych świadczeń zdrowotnych,
 - d) prowadzenia wymaganej dokumentacji medycznej i sprawozdawczości,
 - e) przestrzegania zasad sanitarno – epidemiologicznych.
2. W sytuacji ewentualnego stwierdzenia w trakcie kontroli przeprowadzonej przez NFZ jakichkolwiek zawinionych przez Zleceniobiorcę nieprawidłowości w realizacji przedmiotu umowy, Zleceniobiorca zobowiązany będzie do partycypacji w kosztach ewentualnej kary bądź też obciążenia nałożonego na Zleceniodawcę przez organ kontrolujący, stosownie do stopnia winy.
3. Zleceniobiorca ciągu 7 dni od podpisania umowy dokona czynności formalnych – udostępni swój potencjał w Portalu Świadczeniodawcy Narodowego Funduszu Zdrowia, wymagany do realizacji niniejszej umowy. Zleceniodawca posiada kod świadczeniodawcy: 130000205.

§ 13

Jakakolwiek czynność prawna mająca na celu zmianę Zleceniobiorcy jako wierzyciela Zleceniodawcy możliwa jest tylko w trybie i na zasadach określonych w art. 54 ust. 5 Ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (tekst jednolity: Dz. U. z 2022 r., poz. 633 z późn. zm.).

§ 14

1. Prawa i obowiązki stron wynikające z umowy nie mogą być przeniesione na osoby trzecie.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej.

3. W razie braku porozumienia Sądem właściwym dla rozstrzygania sporów jest Sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zleceniodawcy.

§ 15

Strony zgodnie postanawiają, że z dniem podpisania niniejszej umowy ulega rozwiązaniu za porozumieniem stron umowa z dnia

§ 16

1. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.
2. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

WIFIOSPĘCJALISTYCZNY SZPITAL
w Ostrowcu Świętokrzyskim

DYREKTOR NACZELNY
Dariusz Tumulec

ZLECENIOBIORCA

.....
ZLECENIODAWCA

Spisano pod dyktando 10 *[signature]* *[signature]*